

**Financement**  
à crédit  
**HOUSEY**  
113, rue  
St-Basile  
St-Boniface, Man.

**LA MAISON ET LE PATRIMoine**  
Vol. 53—No 30

**ST-BONIFACE, MANITOBA, JEUDI 28 OCTOBRE 1965**

**La Chapelle Funéraire**  
**Philippe COUTU**  
156, rue Main,  
St-Boniface, Man.  
Tel. 233-7453

## May. ique travail d'une jeune troupe

La représentation de trois pièces en un acte que nous présentons, la fin inattendue de "Lien de sang", est réalisée à pleinement mis en relief les efforts intensifs consciencieux et habiles de sa jeune troupe. Le choix même des œuvres présentées est déjà une preuve de bon goût et de maturité. Choisir trois pièces étrangères indique aussi un désir d'exploration dans le domaine du théâtre universel et moderne.

Enfin, la pièce en un acte retrouvant sa vogue passée dans tous les pays d'Europe et d'Amérique, les jeunes comédiens du Cercle Mollière se doivent de suivre le mouvement du jour, de se tenir "dans le vent", et tout en s'instruisant ils nous invitent à les suivre dans l'aventure merveilleuse des découvertes, de l'invention, de la création artistique. Comment ne pas s'en réjouir?

"Lien de sang"  
Le mouvement des personnages dans les trois pièces évoque le "Théâtre-rond" qui n'adapte pas toujours à la communion entre comédien et spectateur, car c'est là, surtout, que l'expression corporelle de l'art de projeter la voix tout en lui conservant sa pleine flexibilité, ses nuances, deviennent un complément absolument nécessaire à la sensibilité du comédien, sinon, il ne pourra atteindre son public, ni le convaincre, ni l'émerveiller.

"Lien de sang", pièce de l'Espagnol Ramon del Valle-Inclán, par laquelle débute la soirée, est une de ces œuvres exigeantes, complexes dans leur simplicité, où les pièges se tendent facilement ne laissant aux personnages que le minimum de moyens ou de temps pour éviter

le faux-pas ou la culture. L'autre acte de Cercle Mollière, la fin inattendue de "Lien de sang", est réalisée à pleinement mis en relief les efforts intensifs consciencieux et habiles de sa jeune troupe. Le choix même des œuvres présentées est déjà une preuve de bon goût et de maturité.

Cependant, à quelques maladroites dues au manque de temps, à l'âge des interprètes, ont enlevé à cette représentation un peu de son charme, il convient de souligner les qualités qui s'en dégagent tout l'ingéniosité à créer une ambiance de nuit espagnole en réalisant une porte bien choisie, une grande tenture, les lanternes allumées sous un éclairage simple mais étudié. Le talent des comédiens est authentique, débordant, tout autant que celui du metteur en scène Roland Mahé. La musique, de Marius Benoit, s'allie bien au climat de la pièce.

"La Terre du défilé du cœur"  
Michèle Veilleux a apporté un soin méticuleux à la mise en scène de cette pièce de William Butler Yeats, basée sur de vieilles légendes folkloriques, la superposition des hommes de tous les temps a aidé à se propager et à survivre. L'histoire se passe en Irlande il y a longtemps, bien longtemps...

Le spectateur s'est facilement laissé gagner par la sincérité des interprètes et la beauté du texte en dépit d'un manque de nuances, d'une monotonie dans le débit. Jeannette Arcand, qui se dévoue au rôle de la mère, nous a fait passer à l'acte de la superposition des hommes de tous les temps a aidé à se propager et à survivre.

"Peinture sur bois"  
Le morceau important du spectacle a été sans contredit "Peinture sur bois" d'Ingmar Bergman, dont la distribution réussissant à peu près tous les comédiens des deux pièces précédentes. La mise en scène de Roland Mahé, originale dans son traitement extrême de couleurs réduites au noir et blanc, semblait avoir animé les personnages de pierre qui racontaient (Suite à la cinquième page)

## Association d'Education des Canadiens Français du Manitoba

### XXVIe CONGRÈS GÉNÉRAL le samedi 30 octobre au gymnase du Collège de St-Boniface

Thème: Mieux s'unir pour mieux agir

- PROGRAMME**
- 8.30—Inscriptions.
  - 9.30—Ouverture du congrès — Prière — O Canada.
  - 9.45—Bienvenue par M. Raymond Bernier, président général.
  - 9.45—Bienvenue par S. H. le maire de St-Boniface, M. Jos. Guay.
  - 10.00—Rapport du président général, discussion de ce rapport.
  - 10.30—Rapport du Comité de nominations, par M. Gérard Gagné, président du Comité de nominations, nomination des secrétaires et nouvelles candidatures.
  - 11.00—Rapport du trésorier et présentation du Plan de Sécurité Familiale, par M. E. Pelletier.
  - 11.30—Remise de la médaille du Gouvernement français à Mlle Anita Rochon, de St-Pierre, par M. Darcien Glandon, consul de France à Winnipeg, et félicitations de M. le Consul.
  - 11.45—Interruption des travaux.
  - 12.00—Banquet au grand Nôtre-Dame.
  - 12.30—Présentation du conférencier, le Dr Séraphin Marion, par M. R. Bernier, président général.
  - 12.40—Conférence du Dr S. Marion: "La nation canadienne depuis 1867 à nos jours, d'après quelques observateurs anglosaxons".
  - 1.15—Remerciements au conférencier, par l'hon. J. A. Monim.
  - 1.30—Reprise des travaux.
  - 1.45—Rapport des membres du Conseil d'administration.
  - 2.15—Présentation de la nouvelle constitution, par l'hon. Juge Louis Deniset, et adoption.
  - 3.20—Remise des diplômes et insignes du "Métier scolaire" par le président général.
  - 3.30—Rapport du Comité de résolutions, par M. G. Gagné.
  - 4.00—Résolutions et votes.
  - 4.45—Présentation du nouveau Conseil d'administration.
  - 5.00—Conclusions, par M. Fabbé Noël Delaquis, représentant Son Ex. Mgr Maurice Baudouin.
  - 5.15—Chant de l'Association d'Education.

Maitre de cérémonies: M. Maurice Gauthier.

## Les juristes catholiques et la liberté religieuse

SALAMANQUE (CCC) — Le cinquième Congrès international des juristes catholiques s'est tenu à Salamanque (Espagne). Il a réuni des participants de 21 nations.

Les résolutions suivantes ont été adoptées par les délégations de tous les pays, y compris la délégation espagnole.

"Considérant que le Concile Vatican II appelé à se prononcer sur le schéma de la liberté religieuse, libère l'enseignement philosophique et théologique et les directives pastorales de l'Eglise en domaines enseignement et directives auxquelles les juristes catholiques donnent leur pleine adhésion.

Considérant que l'action des Organisations internationales et des conseils Etats est à présent parvenue à dégager des normes, reconnaitant et tendant à garantir la liberté religieuse, en particulier la déclaration universelle des droits de l'homme, la Convention européenne des droits de l'homme, le projet de la Sous-Commission des droits de l'homme contre les mesures discriminatoires, ainsi que de nombreuses Constitutions nationales. Mais considérant que ces normes n'assurent pas de manière adéquate et suffisante la liberté religieuse, les juristes catholiques émettent le vœu que soit recherchée l'adoption des principes suivants par le droit international et par les droits nationaux:

- 1) La recherche de Dieu et de la vie religieuse, l'acceptation d'une foi et l'effort de l'homme pour conformer sa vie à cette foi, relèvent des droits essentiels de la personne humaine. Ces droits naturels et inaliénables doivent être reconnus et garantis par l'Etat contre toute contrainte directe ou indirecte.
- 2) La liberté religieuse ne doit pas être envisagée seulement comme une liberté individuelle de croire, mais aussi comme la liberté de communautés unies dans la même foi.

En conséquence, les ordres juridiques internationaux et nationaux doivent respecter les structures de ces communautés et ne pas faire obstacle à l'accomplissement de leur mission, dans la limite des normes morales. Ils doivent garantir l'exercice privé et public du culte, l'enseignement des fidèles et la formation des ministres du culte.

Dans l'organisation sociale de chaque pays doivent être assurés aux parents le droit et la possibilité pratique de choisir selon leurs convictions personnelles, l'instruction et l'éducation de leurs enfants.

4) Un Etat ne peut reconnaître à une religion déterminée une place conforme à la réalité sociale de ce pays, sans que dans le respect de la liberté religieuse de tous les citoyens et de toutes les communautés, la loi ne permette d'attribuer à la plupart d'entre eux de reprendre des charges sacerdotales.

40 prêtres représentent leur ministère en Tchecoslovaquie

PRAGUE (CCC) — Mgr Tomasek, administrateur apostolique de Prague, a obtenu qu'une quarantaine de prêtres, auxiliaires, soient autorisés à exercer les fonctions sacerdotales, selon la pratique de chœur, se dévouer au ministère des âmes.

Dans l'ensemble de la Tchécoslovaquie, il y a actuellement environ un millier de prêtres auxiliaires, à l'exception de la nomination du P. Gordon Goggin, S.J., au poste de secrétaire général de la Commission de la Conférence Catholique Canadienne. Le P. Goggin assumera les nouvelles fonctions en janvier 1966. M. l'abbé Charles E. Mathieu est le secrétaire général de la langue française de la C.C.C.

## Le prix Nobel de médecine attribué à trois savants de l'Institut Pasteur de Paris

STOCKHOLM — Le prix Nobel de médecine 1965 a été décerné à trois savants de l'Institut Pasteur de Paris, les professeurs François Jacob, André Lwoff et Jacques Monod.

Le développement du cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

Le cancer, en plus de 200 fois, est un problème de santé publique. Environ 30 millions d'hommes d'aujourd'hui sont atteints de cancer. En 1965, ils seront atteints par l'écoulement naturel de la superficie humaine. Il faudra environ dix jours pour que les lacs atteignent le niveau zéro.

## Décisions prises à Rome par l'épiscopat catholique

ROME (CCC) — S. E. Mgr Louis Lévesque, archevêque de Rimouski, est le nouveau président de l'Episcopat catholique du Canada. La Conférence Catholique Canadienne.

La Conférence Catholique Canadienne est la Conférence épiscopale nationale canadienne; elle groupe tous les cardinaux, archevêques et évêques du Canada.

Mgr Lévesque, qui était auparavant vice-président de la C.C.C., succède à S. E. Mgr G. B. Fabbri, arch. évêque de Winnipeg, au poste de président, mais ce dernier demeure membre du Conseil. Le nouveau vice-président est S. E. Mgr Alexander Carter, évêque de Saint-Sauveur.

Membres du Conseil  
Les nouveaux membres du Conseil sont LL. EE. NN. SS. Philip P. Pocock, archevêque de Vancouver, et M. R. Routhier, O.M.I., évêque de Grouard, qui remplacent respectivement LL. EE. NN. SS. M. C. O'Neill, archevêque de Regina, et Norbert Robichaud, archevêque de Moncton, dont le mandat avait pris fin.

Les membres d'office du Conseil de la C.C.C. sont les cardinaux Paul-Emile Léger, Maurice Roy et James C. McGeachy, et E. E. Mgr Maxime Lermieux, archevêque de Winnipeg pour les Ukrainiens.

S. E. Mgr Mark-Joseph Levesque, o.p., archevêque d'Ottawa, a été élu trésorier général de la Conférence Catholique Canadienne, mais pendant la période de temps qu'il doit encore consacrer à la réorganisation de la Fraternité sacerdotale, ses fonctions de trésorier général seront temporairement exercées par S. E. Mgr René Audet, évêque d'Ottawa.

L'Assemblée plénière de l'Episcopat a étudié certaines nouvelles modifications à apporter au message de l'année liturgique, mais les décisions prises ne seront rendues publiques que lorsqu'elles auront été approuvées par le Conseil pour l'application de la Constitution conciliaire sur la liturgie.

Comité épiscopal  
L'Episcopat catholique a décidé de créer un Secrétariat national de liturgie de langue anglaise, similaire au Secrétariat national de pastorale liturgique qui a été créé en 1963. Les évêques ont d'ailleurs ratifié la nomination de M. l'abbé Claude Paré comme directeur de ce dernier Secrétariat. On se souvient que la nomination de M. l'abbé Paré avait été faite l'été dernier, après que le R. P. Gaston Fontaine, c.r.l.c., eût été appelé à Rome pour y occuper le poste de secrétaire adjoint au Conseil post-conciliaire pour l'application de la Constitution sur la liturgie.

Les évêques canadiens ont, au cours de leur assemblée plénière, décidé de créer un nouveau Comité épiscopal pour les questions oecuméniques. Les membres de ce Comité sont LL. EE. NN. SS. M. M. Johnson, archevêque de Vancouver; F. V. Jolien, évêque auxiliaire à Ottawa; Paul Grisé, évêque auxiliaire à Montréal; Adolphe Proulx, évêque auxiliaire à Saint-Jacques; et Antoine Hucault, évêque auxiliaire à St-Boniface, Man.

La suite de l'assemblée plénière fut le choix du 22 janvier comme le jour où, pendant la semaine de l'Unité chrétienne, une collecte serait faite dans toutes les églises du Canada pour aider à défrayer le coût de la participation de l'Eglise catholique au Pavillon chrétien qui s'élèvera en 1967 sur les terrains de l'Exposition internationale, à Montréal.

L'Assemblée plénière de l'Episcopat a, en outre, ratifié la nomination du P. R. Gordon Goggin, S.J., au poste de secrétaire général de la Commission de la Conférence Catholique Canadienne. Le P. Goggin assumera les nouvelles fonctions en janvier 1966. M. l'abbé Charles E. Mathieu est le secrétaire général de la langue française de la C.C.C.

Négociations à Prague sur le sort des religieuses  
PRAGUE (CCC) — Des négociations en vue d'autoriser les religieuses qui travaillent dans l'industrie à réintégrer leurs couvents se sont déroulées à Prague.

La plupart de ces sœurs, dont les congrégations avaient été dissoutes par le régime communiste, ont été réintégrées dans leur couvent de Braunau, mais depuis leur retour, les sœurs n'ont plus pu se préoccuper de recrutement.

Il semble que les négociations fassent l'objet d'un intérêt tout particulier de la part des instances gouvernementales de tous les pays, il est presque impossible de trouver du personnel qui ne dévoue au service des églises.

Librairie  
**LUMEN**  
BOOKSTORE LTD.  
133, avenue Provencher, Saint-Boniface

## Tous manuels scolaires Fournitures d'école

Librairie  
**LUMEN**  
BOOKSTORE LTD.  
133, avenue Provencher, Saint-Boniface — Téléphone 233-3407

## Etude sur la pollution des eaux au Canada

Les richesses hydrauliques du Canada sont maintenant à un niveau élevé grâce à une gestion éclairée. La conférence annuelle de l'Institut canadien de la répression de la pollution, qui s'est tenue à Ottawa du 24 au 27 octobre, constitue un pas important en ce sens de nature à réunir les spécialistes en une action concertée et à éveiller l'attention du public.

M. A. E. Berry, secrétaire-trésorier de l'Institut et autrefois directeur général de l'Hydro-Ontario, a présidé le programme de la conférence à partir des questions de répression de la pollution des eaux à l'ère nationale. Cratier invité lors du banquet, l'honorable Arthur Laing, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, a parlé des difficultés

que pose actuellement la gestion des eaux du Canada, ainsi que du rôle du gouvernement fédéral en ce qui regarde leur solution. L'Institut canadien de la répression de la pollution tient des conférences annuelles depuis 1954. Ses membres sont recrutés de tous les secteurs de la vie technique et des spécialistes qui s'intéressent à cet aspect de la gestion des eaux. La conférence de cette année, qui mit l'accent sur les problèmes nationaux, servira d'ancrage à une conférence de grande envergure que prépare en ce moment le Conseil canadien des ministres des ressources et dont le thème sera "La pollution et notre avenir". Cette conférence nationale se tiendra à Montréal l'automne prochain.

Les types de coopératives de crédit étaient répartis en quatre catégories: 1) rural; 2) urbain; 3) autres; 4) le pourcentage de ces organismes de type rural a continué à augmenter comparativement à celui du type rural. En 1960, les coopératives de crédit de type rural représentaient 42 pour cent du total tandis qu'en 1964, cette proportion s'élevait à 66 pour cent.

En plus des coopératives locales de crédit, il y a 28 coopératives de crédit et des coopératives de crédit et d'autres coopératives. Ces sociétés ont rapporté un actif combiné de 303 millions de dollars, des prêts en cours sur billets et sur hypothèques de 105 millions, ainsi que des parts et des dépôts atteignant 263 millions en 1964.

Les types de coopératives de crédit étaient répartis en quatre catégories: 1) rural; 2) urbain; 3) autres; 4) le pourcentage de ces organismes de type rural a continué à augmenter comparativement à celui du type rural. En 1960, les coopératives de crédit de type rural représentaient 42 pour cent du total tandis qu'en 1964, cette proportion s'élevait à 66 pour cent.

En plus des coopératives locales de crédit, il y a 28 coopératives de crédit et des coopératives de crédit et d'autres coopératives. Ces sociétés ont rapporté un actif combiné de 303 millions de dollars, des prêts en cours sur billets et sur hypothèques de 105 millions, ainsi que des parts et des dépôts atteignant 263 millions en 1964.

Les types de coopératives de crédit étaient répartis en quatre catégories: 1) rural; 2) urbain; 3) autres; 4) le pourcentage de ces organismes de type rural a continué à augmenter comparativement à celui du type rural. En 1960, les coopératives de crédit de type rural représentaient 42 pour cent du total tandis qu'en 1964, cette proportion s'élevait à 66 pour cent.

En plus des coopératives locales de crédit, il y a 28 coopératives de crédit et des coopératives de crédit et d'autres coopératives. Ces sociétés ont rapporté un actif combiné de 303 millions de dollars, des prêts en cours sur billets et sur hypothèques de 105 millions, ainsi que des parts et des dépôts atteignant 263 millions en 1964.

Les types de coopératives de crédit étaient répartis en quatre catégories: 1) rural; 2) urbain; 3) autres; 4) le pourcentage de ces organismes de type rural a continué à augmenter comparativement à celui du type rural. En 1960, les coopératives de crédit de type rural représentaient 42 pour cent du total tandis qu'en 1964, cette proportion s'élevait à 66 pour cent.

En plus des coopératives locales de crédit, il y a 28 coopératives de crédit et des coopératives de crédit et d'autres coopératives. Ces sociétés ont rapporté un actif combiné de 303 millions de dollars, des prêts en cours sur billets et sur hypothèques de 105 millions, ainsi que des parts et des dépôts atteignant 263 millions en 1964.

Les types de coopératives de crédit étaient répartis en quatre catégories: 1) rural; 2) urbain; 3) autres; 4) le pourcentage de ces organismes de type rural a continué à augmenter comparativement à celui du type rural. En 1960, les coopératives de crédit de type rural représentaient 42 pour cent du total tandis qu'en 1964, cette proportion s'élevait à 66 pour cent.

En plus des coopératives locales de crédit, il y a 28 coopératives de crédit et des coopératives de crédit et d'autres coopératives. Ces sociétés ont rapporté un actif combiné de 303 millions de dollars, des prêts en cours sur billets et sur hypothèques de 105 millions, ainsi que des parts et des dépôts atteignant 263 millions en 1964.

Les types de coopératives de crédit étaient répartis en quatre catégories: 1) rural; 2) urbain; 3) autres; 4) le pourcentage de ces organismes de type rural a continué à augmenter comparativement à celui du type rural. En 1960, les coopératives de crédit de type rural représentaient 42 pour cent du total tandis qu'en 1964, cette proportion s'élevait à 66 pour cent.

En plus des coopératives locales de crédit, il y a 28 coopératives de crédit et des coopératives de crédit et d'autres coopératives. Ces sociétés ont rapporté un actif combiné de 303 millions de dollars, des prêts en cours sur billets et sur hypothèques de 105 millions, ainsi que des parts et des dépôts atteignant 263 millions en 1964.

Les types de coopératives de crédit étaient répartis en quatre catégories: 1) rural; 2) urbain; 3) autres; 4) le pourcentage de ces organismes de type rural a continué à augmenter comparativement à celui du type rural. En 1960, les coopératives de crédit de type rural représentaient 42 pour cent du total tandis qu'en 1964, cette proportion s'élevait à 66 pour cent.





## PARK FLORISTS

Fleurs pour toutes occasions  
412, avenue Taché  
(au coin de l'école St-Boniface)  
Téléphone: CH 7-1891  
Fruits frais et bouquets  
Livraison dans toute la région  
Touche et Lucille BOULET prop.

## Pharmacie St-Boniface

354, rue Marion, Nordwest  
Téléphone: CH 7-3332  
Nous remplaçons avec soin et promptitude toutes les ordonnances de médecins. Nous payons les frais de poste.

## Marion Beauty Nook

Vous offriront toutes les  
votre tout le confort de beauté.  
884, rue Marion, Nordwest, Mezz.  
Cristina D'AVALLI, propriétaire.

## Pâtisserie PELLAND

D. PELLAND prop.  
161, avenue Provencher, St-Boniface  
Téléphone: CH 7-3319

## NELSON'S

BICYCLE & HOBBY SHOP  
187, rue Marion, C-3-3724  
Service de ventes et  
de réparations. Bicyclettes, accessoires et pièces.  
Boudage et Brassage  
Patisserie anglaise et révisions.

## POUR VOUS FOURRURES

MECKLING FURS  
146, avenue Provencher, St-Boniface  
Téléphone: CH 7-8182

## Taché Paint &amp; Glass

Vendeur de produits  
Benjamin MOORE  
Peintures de la plus haute qualité  
288, avenue Taché, St-Boniface  
Tél.: 233-7047  
C.E. Janssens, prop.

## De Gagné Motors Ltd.

(ISOBERG AUTO ELECTRIC)  
Remplacement de vos accessoires, réparateurs de volants, démarreurs, carburateurs, pompes à carburant, manivelles, etc.  
Complète et entretien.  
Anglo-Marion et Des Meurons  
241-1811

## LEO'S

ELECTRIC SERVICE  
L. BOISSONNEAU, prop.  
105, rue Goulet, Nordwest  
Entreprise — Pousage de fils  
Réparation  
Téléphone: 233-7694

## Poils disgraciés

enlevés du visage  
et des extrémités  
Dépensez autrement et de façon  
économique. Consultation gratuite.  
INSTITUTE, 300 Notre-Dame  
Est, 200, rue Marguerite, Winnipeg 2 — Tél. WH 3-1181

## St. Boniface

Messenger Service  
Nous transportons les bagages  
dans tout le centre-ville.  
SERVICE RAPIDE  
Appeler, louer, 233-7288  
138, rue Aubert, St-Boniface  
J.J. Robitaille, prop.

## PHARMACIE

PROVENCHER  
La pharmacie de bon accueil  
et de sage conseil où l'on  
parle français en tout temps.  
182, avenue Provencher  
en face de la  
Banque Concessionnaire Nationale  
Téléphone: 233-1407  
Livraison à domicile

## Daoud Grimaud Ltd.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS  
ACCESSOIRES ET INSTALLATIONS ELECTRIQUES.  
ARTICLES DE SPORT  
202, rue Provencher, St-Boniface  
J.-C. Daoud  
Téléphone: 233-7447

## DUFFY'S TAXI

Téléphone: 775-0101  
DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

## Nettoyage à sec

à la livre  
8 lbs. .... \$2.25  
EPARGNEZ L'APPORTANT  
Pourquoi risquer de le  
faire vous-même?  
Laissez notre personnel stylé  
le faire pour vous.

## NORWOOD CLEANERS

288, RUE TACHE  
St-Boniface  
Tél.: 233-2491

## Sterling Upholstery

Se spécialise dans tout genre de  
carrosserie et rembourrage  
449, avenue Provencher,  
Tél.: 233-6266

## Monuments

BRUNET  
405, rue Bertrand, St-Boniface  
Tél.: 233-7864

## GEO. SARAS

FOURRURES  
331, rue Des Meurons, St-Boniface  
Téléphone: 233-1023  
Réparations et modifications  
Nouveaux manteaux faits sur  
commande — Entretien gratuit  
Prix raisonnables

## STATION-SERVICE

PROVENCHER  
PRODUITS SHELL  
174, rue Provencher, St-Boniface  
Téléphone: 233-1023  
Essence — Huile — Accessoires  
Pneus — Réparations  
Bernard Labrosse, prop.

## BERT'S SERVICE

Prêtres bourgeois, propriétaires  
443, chemin Ste-Anne  
Garage — Réparations de tous  
types — Pneu Dunlop  
Téléphone: AL 3-3079

## Harold M. Black

OPHTHOLMIST ET OPTICIEN  
Examens de la vue chez  
MITCHELL COPIE LTD.  
Portage et Margrave  
Téléphone: WH 3-5108  
Ouvert tous les jours 9 à 4.30

## Delanny's Electric

C. Ltd.  
436, rue Louis Riel, 233-5258  
Installation et réparation  
Branchements, industries,  
magasins et maisons

## ARCHIBALD

ROCO SERVICE  
Satisfaction garantie. Prix modéré  
ARCHIBALD et PLOUON,  
Téléphone: 233-3919  
Maurice Laberge — C-3-1882

## Entretien et réparations

de toutes marques d'appareils  
Heures: de 9 h. a.m. à 6 p.m.  
Service complet et garanti  
Frontenac TV & Radio  
Tél.: 233-6458  
486, rue Provencher, St-Boniface

## Téléphone: CH 7-2356

LAFFRENIE  
Sheet Metal Ltd.  
Chaudière — Ventilation  
Climatisation de l'air  
401, rue Youville  
St-Boniface

## SERVICE DE PNEUS COMPLEXE

Remplacement de pneus  
usés et usagés — Batteries  
Baril's Tire Service  
DISTRIBUTEURS DUNLOP  
Beaulieu, Propriétaire  
146, rue Provencher, St-Boniface  
Téléphone: CH 7-4548

## Haslund's Auto Service

Chevrolet et Oldsmobile  
Globe 2-7313 — Nordwest, Man.  
Vérifications complètes et réparations  
de moteurs, transmissions, freins,  
embrayage, etc.  
Nous vérifions les pneus sans  
charge-à-vair.  
Tous travaux considérables peuvent  
être payés au comptant.

## GRATTON ELECTRIC

REPARATIONS  
Brochage, réinstallation, commercial et industriel  
37, rue St-Pierre  
Téléphone: 234-3509

## L'Association à l'Oeuvre

Tous au 26e congrès général  
de l'Association d'Education  
Ca y est... nous y sommes!  
Après un congrès de deux jours,  
pour la 206 fois depuis 1916, les  
Franco-manitobains (sont) rendent  
un hommage à l'Association d'Education  
à l'Oeuvre, qui a tenu son 26e  
congrès, et ceci à la veille de  
l'été important que  
nous vivons.

Cette année, nous avons eu, de  
fait et de droit patriotiques, qui  
ont permis de réaliser ce qu'il  
est convenu d'appeler le miracle  
de la survie française au Manitoba.  
Ce miracle se traduit par le  
fait que la langue et la culture  
françaises sont une réalité plus  
vivante encore aujourd'hui, qu'il  
y a cinquante ans, au Manitoba.  
Bien sûr, il subsiste des lacunes,  
et il reste même des brèches à  
colmater; mais à côté de cela  
les Franco-manitobains, solidaires  
entre eux, ont réussi à faire  
créer un poste de radio de langue  
française, à maintenir à  
niveau l'enseignement de la langue  
française qui revêt aujourd'hui  
un caractère officiel à l'école  
primaire, à maintenir à l'école  
secondaire, à obtenir un poste  
français de télévision, à soutenir  
un journal français provincial.

Plus que cela, leur attitude  
d'été patriotique s'est attirée  
la sympathie et le respect d'autres  
groupes ethniques manitobains.  
Ils réalisent maintenant la mesure  
de ce ne sera que dans la mesure  
où les Franco-manitobains  
ont réussi à faire reconnaître  
l'intégrité de leurs droits, qu'ils  
pourront eux-mêmes revendiquer  
avec succès le respect de leurs  
droits linguistiques et culturels,  
propres.

Ce que les Franco-manitobains  
ont réussi à maintenir, à préserver,  
jusqu'ici, n'est pas le résultat  
de leur propre effort, mais le  
résultat de leur collaboration  
avec les autres groupes ethniques  
minoritaires du Manitoba.

Les autres succès auxquels ils  
aspirent pour l'avenir, ils ne les  
obtiendront qu'en fortifiant  
leurs liens d'amitié et de fraternité  
avec les autres groupes ethniques  
minoritaires du Manitoba.  
C'est dans ce but que l'Association  
d'Education à l'Oeuvre a ouvert  
ses portes plus largement à  
diverses organisations franco-  
manitobaines, de l'école primaire  
à l'école secondaire, et de l'école  
primaire à l'école secondaire, qui  
n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux  
agir, n'est-ce pas là le thème  
qui convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre?  
Mieux s'unir entre nous d'abord.  
C'est dans ce but que l'Association  
d'Education à l'Oeuvre a ouvert  
ses portes plus largement à  
diverses organisations franco-  
manitobaines, de l'école primaire  
à l'école secondaire, et de l'école  
primaire à l'école secondaire, qui  
n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

## La Bible, source

de renouveau  
dans l'Eglise

Le deuxième colloque clerical  
laïque eut lieu le dimanche 24  
octobre à la salle académique  
du Collège de St-Boniface. Environ  
100 personnes étaient présentes  
malgré la forte concurrence  
de la nuit. On a remarqué  
que la présence d'un plus grand  
nombre de religieux, mais aussi  
d'une plus grande variété de  
religieux.

Le conférencier était le R. P.  
Antonio Gaboury, O.M.I., professeur  
de l'Université de St-Boniface.  
Il obtint son doctorat en Ecriture  
Sainte de la Commission Biblique  
Rome, le 15 juin 1963. Il est  
de retour au Canada après un  
séjour de six ans en Europe.  
Actuellement, il donne des cours  
de Bible au séminaire des Pères  
Oblats à St-Norbert.

La conférence a débuté par  
une introduction composée de  
deux questions principales: 1) En  
quel sens la Bible guide-t-elle la  
vie et la pensée de l'Eglise? 2) Comment  
la Bible peut-elle nous aider à  
renouveler notre vie ecclésiale?  
Le corps de la conférence était  
centré sur trois aspects de la  
théologie biblique: 1) la Bible  
de Dieu dans l'Ancien Testament;  
2) le plan de Dieu dans les  
applications de cette conception  
du plan de Dieu à notre situation  
de chrétien. Ce dernier aspect  
fut touché à quatre points de  
notre vie ecclésiale: l'Eglise  
terrestre qui est dans la première  
phase de son évolution et dont  
le terme est la résurrection dans  
le Christ. Les traits essentiels  
de cette Eglise terrestre sont la  
communauté de vie des chrétiens  
dans le Christ et la hiérarchie  
au service de cette communauté  
de vie. Le deuxième point traita  
de la nouvelle loi inscrite dans  
le cœur des chrétiens par  
l'Esprit-Saint qui apporte la connaissance  
de la volonté de Dieu et  
l'inspiration de l'accomplir. Le  
troisième point expliquait la  
parole suivante: "Convertissez-vous  
et croyez à la Bonne Nouvelle".  
D'un côté elle découle de notre  
état de pécheur et, de l'autre,  
de la force de l'Esprit-Saint qui  
quatrième et dernier point traita  
du rôle du chrétien dans le monde.  
C'est-à-dire de cet appel  
de rendre le Christ présent aux  
autres par ses œuvres.

Une période d'échanges suivit  
immédiatement l'exposé de P. Gaboury.  
On demanda des explications  
sur certains passages de la Bible,  
on discuta les différentes versions  
de la Bible, les livres deutérocanoniques  
ou "apocryphes", et on souleva  
le nouveau problème de la  
nouvelle Eglise à l'encontre de  
l'autorité.

Le Père Gaboury insista sur  
la notion de l'Eglise "peuple de  
Dieu" en opposition à la conception  
jadis si populaire de l'Eglise-hiérarchie,  
et sur le rôle de ce peuple considéré dans  
l'ensemble dans la formulation  
théologique.

La soirée fut féconde. Tous  
furent frappés de l'ouverture d'esprit  
du conférencier et de sa vision  
panoramique de l'Eglise et de la  
vie chrétienne. Claire-M. AUDET.

## L'Association à l'Oeuvre

Administration. Cela implique une  
meilleure coopération de ces différentes  
organisations et associations  
françaises de chez nous, au travail  
ensemble de l'Association d'Education  
à l'Oeuvre, et cela à la ligne de  
pensée qui lui a été donnée au  
congrès, et ceci à la veille de  
l'été important que nous vivons.  
Nous ne pouvons, en effet, nous  
permettre de nous diviser, de fractionner  
nos forces, de disperser nos  
efforts, de dilapider le fruit  
d'aujourd'hui. Nous ne pouvons  
pas nous diviser, de fractionner  
nos forces, de disperser nos efforts,  
de dilapider le fruit d'aujourd'hui.  
Nous ne pouvons pas nous diviser,  
de fractionner nos forces, de disperser  
nos efforts, de dilapider le fruit  
d'aujourd'hui.

Présent, les jeunes eux-mêmes  
pourront, dans une plus large  
mesure, qu'auparavant, participer  
à la gestion de l'Association  
d'Education à l'Oeuvre. Nous serons  
les bienvenus à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre, et de  
mettre au service de l'Association  
d'Education à l'Oeuvre de leur  
jeunesse, qui tempèrera parfois  
l'expérience et la sagesse des anciens.

Si tel est le cas, les Franco-manitobains,  
jeunes et moins jeunes, unissant  
leurs efforts, nous pouvons  
nous unir ensemble de façon  
plus efficace, plus rapide, et plus  
utile, pour notre langue et  
notre culture, plus rapide, et plus  
utile, pour notre langue et notre  
culture, plus rapide, et plus utile,  
pour notre langue et notre culture.

## Deux artistes suisses ont donné

un récital littéraire enrichissant

Depuis quelque temps, St-Boniface  
connaît un vrai bouillonnement  
culturel. Tout à tour ce sont  
des artistes de renom (Cervoni,  
Mollière), ceux du Québec (Chénier,  
Mollière) et de France (théâtre,  
Mollière), et maintenant deux  
artistes suisses qui viennent  
rapporter aux Franco-manitobains  
le fruit de leur culture, et de leur  
culture, et de leur culture.

Le 26e congrès de l'Association  
d'Education à l'Oeuvre, nous  
avons eu, de fait et de droit  
patriotiques, qui ont permis de  
réaliser ce qu'il est convenu  
d'appeler le miracle de la survie  
française au Manitoba. Ce miracle  
se traduit par le fait que la langue  
et la culture françaises sont une  
réalité plus vivante encore  
aujourd'hui, qu'il y a cinquante  
ans, au Manitoba. Bien sûr, il  
subsiste des lacunes, et il reste  
même des brèches à colmater; mais  
à côté de cela les Franco-manitobains,  
solidaires entre eux, ont réussi à  
faire créer un poste de radio de  
langue française, à maintenir à  
niveau l'enseignement de la langue  
française qui revêt aujourd'hui  
un caractère officiel à l'école  
primaire, à maintenir à l'école  
secondaire, à obtenir un poste  
français de télévision, à soutenir  
un journal français provincial.

Plus que cela, leur attitude  
d'été patriotique s'est attirée  
la sympathie et le respect d'autres  
groupes ethniques manitobains.  
Ils réalisent maintenant la mesure  
de ce ne sera que dans la mesure  
où les Franco-manitobains ont  
réussi à faire reconnaître l'intégrité  
de leurs droits, qu'ils pourront  
eux-mêmes revendiquer avec succès  
le respect de leurs droits linguistiques  
et culturels, propres.

Ce que les Franco-manitobains  
ont réussi à maintenir, à préserver,  
jusqu'ici, n'est pas le résultat de  
leur propre effort, mais le résultat  
de leur collaboration avec les autres  
groupes ethniques minoritaires du  
Manitoba.

Les autres succès auxquels ils  
aspirent pour l'avenir, ils ne les  
obtiendront qu'en fortifiant leurs  
liens d'amitié et de fraternité avec  
les autres groupes ethniques  
minoritaires du Manitoba. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

## L'Association à l'Oeuvre

Administration. Cela implique une  
meilleure coopération de ces différentes  
organisations et associations  
françaises de chez nous, au travail  
ensemble de l'Association d'Education  
à l'Oeuvre, et cela à la ligne de  
pensée qui lui a été donnée au  
congrès, et ceci à la veille de  
l'été important que nous vivons.  
Nous ne pouvons, en effet, nous  
permettre de nous diviser, de fractionner  
nos forces, de disperser nos efforts,  
de dilapider le fruit d'aujourd'hui.  
Nous ne pouvons pas nous diviser,  
de fractionner nos forces, de disperser  
nos efforts, de dilapider le fruit  
d'aujourd'hui.

Présent, les jeunes eux-mêmes  
pourront, dans une plus large  
mesure, qu'auparavant, participer  
à la gestion de l'Association  
d'Education à l'Oeuvre. Nous serons  
les bienvenus à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre, et de  
mettre au service de l'Association  
d'Education à l'Oeuvre de leur  
jeunesse, qui tempèrera parfois  
l'expérience et la sagesse des anciens.

Si tel est le cas, les Franco-manitobains,  
jeunes et moins jeunes, unissant  
leurs efforts, nous pouvons  
nous unir ensemble de façon  
plus efficace, plus rapide, et plus  
utile, pour notre langue et  
notre culture, plus rapide, et plus  
utile, pour notre langue et notre  
culture, plus rapide, et plus utile,  
pour notre langue et notre culture.

Le 26e congrès de l'Association  
d'Education à l'Oeuvre, nous  
avons eu, de fait et de droit  
patriotiques, qui ont permis de  
réaliser ce qu'il est convenu  
d'appeler le miracle de la survie  
française au Manitoba. Ce miracle  
se traduit par le fait que la langue  
et la culture françaises sont une  
réalité plus vivante encore  
aujourd'hui, qu'il y a cinquante  
ans, au Manitoba. Bien sûr, il  
subsiste des lacunes, et il reste  
même des brèches à colmater; mais  
à côté de cela les Franco-manitobains,  
solidaires entre eux, ont réussi à  
faire créer un poste de radio de  
langue française, à maintenir à  
niveau l'enseignement de la langue  
française qui revêt aujourd'hui  
un caractère officiel à l'école  
primaire, à maintenir à l'école  
secondaire, à obtenir un poste  
français de télévision, à soutenir  
un journal français provincial.

Plus que cela, leur attitude  
d'été patriotique s'est attirée  
la sympathie et le respect d'autres  
groupes ethniques manitobains.  
Ils réalisent maintenant la mesure  
de ce ne sera que dans la mesure  
où les Franco-manitobains ont  
réussi à faire reconnaître l'intégrité  
de leurs droits, qu'ils pourront  
eux-mêmes revendiquer avec succès  
le respect de leurs droits linguistiques  
et culturels, propres.

Ce que les Franco-manitobains  
ont réussi à maintenir, à préserver,  
jusqu'ici, n'est pas le résultat de  
leur propre effort, mais le résultat  
de leur collaboration avec les autres  
groupes ethniques minoritaires du  
Manitoba.

Les autres succès auxquels ils  
aspirent pour l'avenir, ils ne les  
obtiendront qu'en fortifiant leurs  
liens d'amitié et de fraternité avec  
les autres groupes ethniques  
minoritaires du Manitoba. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et de  
l'école primaire à l'école secondaire,  
qui n'étaient pas représentées  
jusqu'ici à son Conseil d'Administration.

Mieux s'unir pour mieux agir,  
n'est-ce pas là le thème qui  
convenait le mieux à l'Association  
d'Education à l'Oeuvre? Mieux  
s'unir entre nous d'abord. C'est dans  
ce but que l'Association d'Education  
à l'Oeuvre a ouvert ses portes plus  
largement à diverses organisations  
franco-manitobaines, de l'école  
primaire à l'école secondaire, et

Votez

SHAFRANSKY, Harry X

Candidat néo-démocrate  
pour St-BonifaceUn vote en faveur de  
Shafransky est un  
vote pour un bon  
gouvernement

Saint-Boniface

Téléphone: 247-9414

(Autorité par M. J. Pothier, agent officiel)

## THE WESTERN PAINT CO. LTD.

"ON VEND LA PEINTURE QUE VOUS VOULEZ;  
ON DONNE LE SERVICE QUE VOUS DESIREZ."  
La maison d'approvisionnement des peintres actifs depuis 1908.  
521, rue Marguerite — Tél.: WHitchell 3-7395 — Winnipeg

## RESTAURANT "TOURIST"

dans l'hôtel "Tourist", 671, rue Taché

Maintenant sous la direction de

MME CLAUDE BERNARD

Repas complets, Glaciers, Sandwichs, etc. Prix raisonnables

Service heureux de vous recevoir de 7 h du matin à minuit

## Pharmacie Paquin

A.-E. PAQUIN, propriétaire

Produits pharmaceutiques

Ordonnances de médecins remplis avec soin

Cartes de souhaits françaises pour toute occasion

157, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CH 7-2663

## Billinkoff's Ltd.

Bois de construction et contre-plaques

DEMANDEZ A VOIR M. MARCEL MARCOUX

625, rue Marlon (en face de Canada Packers)

St-Boniface Tél.: 233-7121

## MAURICE E. SABOURIN LTD.

Assurances de tous genres

Voyages

Chemin de fer — Paquebot — Avion

195, avenue Provencher, St-Boniface

Téléphone: 233-7351

Causeries sur le Père  
Teilhard de ChardinPour faire suite aux deux di-  
cussions sur l'Eglise qui eurent  
lieu au Collège de St-Boniface,  
deux causeries sur Teilhard de  
Chardin ont été organisées à la  
Bibliothèque publique de St-Bon-  
iface pour les dimanches 31  
octobre et 7 novembre, à 8 h.  
du soir.Chaque des soirées compor-  
tera deux exposés d'une demi-  
heure, l'un par le R. P. Jacques  
Lévesque, S.J., et l'autre par  
le R. P. Fernand Lévesque, S.J.,  
suivis d'une période d'échanges.Le cosmos apparaît à Teilhard  
comme un vaste ensemble orga-  
nique et évolutif, et comme un  
monde qui est le Milieu divin  
en croissance. Ces deux aspects  
du cosmos teilhardien et le Mi-  
lieu divin, feront l'objet des ex-  
posés de la première soirée.La croissance du monde s'ef-  
fectue non seulement grâce au  
feu des forces de la nature, mais  
de plus en plus sous la direction  
responsable des hommes. Respon-  
sabilité, engagement, action  
exigée par l'action seront les  
thèmes teilhardiens abordés au  
cours de la deuxième soirée, et  
même que les réflexions du Père  
Teilhard sur quelques problèmes  
spirituels contemporains.Tous sont cordialement invités  
à assister à ces dialogues. Un  
café sera servi à l'issue de la  
séance. Prix d'entrée \$0.50.

Claire-M. AUDET.

## Truc, traite ou tragédie

En vue d'éloigner la tragédie

de l'activité festive des célébra-  
tions nocturnes de l'Halloween,  
la Ligue canadienne de la sé-  
curité recommande les deux pré-  
cautions suivantes: première-  
ment, n'employer que des costumes  
ignifugés; deuxièmement, éviter  
les masques, recourir au ma-  
quillage.Plusieurs costumes sont im-  
munisés contre le feu. On les  
identifie à leur étiquette. On  
peut ignifuger son costume en  
le trempant dans une solution  
expresse, soit 9 onces de boyaux  
4 onces d'acide borique et un  
gallon d'eau chaude, après quoi  
on le tord et le laisse sécher.Surtout, en passant que, pour la  
plus grande protection des pe-  
tites personnes, les parents, en  
recommandant les teintes pâles,  
préférentiellement le blanc, ou tout  
autre fluorescent.Selon la Ligue, c'est le port  
du masque qui présente le plus  
grand danger de cette fête. Les  
masques entravent le champ  
visuel du porteur et l'incommodent  
jusqu'à le distraire. Mieux  
vaut piller la table de toilette  
de maman et, à l'aide des arti-  
fices, qu'on y trouve — rouge  
à lèvres, fard, maquillage pour  
les yeux, crayon à sourcils —  
donner libre cours à son imagi-  
nation, quitte à se nettoyer la  
figure avec de la crème, après.  
Grâce à son maquillage à la  
Hollywood, l'enfant verra très  
bien, et grâce à ses vêtements  
pâles il sera vu. Enfin, grâce  
à l'ignifugation, on éliminera le  
danger constant du feu.

Claire-M. AUDET.



## "Comité de Parents" au Petit Séminaire

Le dimanche 21 octobre avait lieu une rencontre des parents,  
dièves et personnel du Petit Séminaire, rue Lafleur, à St-Bon-  
iface. A cette occasion, M. Gérard Blain, P.S.S., supérieur, présen-  
tait avec abondance et précision certains aspects de la vie du Petit  
Séminaire, la raison d'être du Petit Séminaire, enfin, l'importance  
d'une participation active des parents aux affaires de cette  
institution. Il y eut ensuite une période d'étude, à laquelle prirent  
part tous les invités et après un succulent repas servi avec l'aidé  
bénévole du Conseil des Filles d'Isabelle de St-Boniface, la journée  
se termina par l'élection d'un Comité de Parents. Les membres du  
nouveau comité (photo ci-dessus) sont les suivants: (de gauche à  
droite) M. Gérard Blain, de St-Norbert, Mme Félix Boulet, de  
St-Boniface, M. Blain, supérieur, Mme William Schick, de St-Vital,  
et M. le Dr J.-M. Boucher, de St-Jean-Baptiste, M. Maurice Gau-  
thier, de St-Boniface, agissant comme maître de cérémonies.

## Magnifique travail . . .

(Suite de la première page)

L'équipe des comédiens était  
efficacement soutenue par les  
camarades de "la technique".  
André Mahé à l'éclairage; Roger  
Lafrenière au son; Nadine Kelly  
et ses assistantes, Tania Mu-  
renko et Nadia Onysko, et Al-  
phonse Goyot, au ma-  
quillage; Gilles Guyot et Al-  
phonse Lefebvre aux décors.  
Chant, chorégraphie: Michèle  
Veilleux, Marjolaine St-Pierre,  
Tania Murenko, Nicole Collette.  
Les costumes dessinés par Ro-  
land Mahé ont été confectionnés  
par Danielle Collette, Rose-Ma-  
rie Bryner et Mona Brisson.Le programme était la création de  
Roger Lafrenière. Les adjoints  
aux différents secteurs étaient  
Louise Chénier, Martial Mar-  
coux, Richard Chénier et Ronald  
Séguin.Une exposition d'œuvres de  
jeunes peintres de St-Boniface,  
Louise Chénier, Roger Lafrenière,  
René Avanti, Roger La-  
veillé et Roland Mahé ajoutait  
à ces soirées théâtrales un ca-  
chet inattendu et charmant. L'i-  
dée d'une exposition de peinture  
d'une soirée théâtrale sous le  
même toit ne manque pas de  
logique, c'est même très normal  
et de plus en plus sculpture,  
peinture, tapisserie se rencon-  
tent autour d'une salle de spec-  
tacle.Malheureusement la place ré-  
servée à cette exposition — le  
long du couloir du sous-sol de  
la basilique — ne permettait pas  
de voir les tableaux avec le re-  
cul et sous l'éclairage nécessai-  
res. Décidément les arts sont  
enfermés à l'étroit dans notre vil-  
le . . .A quand un Centre culturel  
à Saint-Boniface?

Pauline BOUTAL.

Paul VI n'est

pas conservateur

PHILADELPHIE (CCC) —

Le Très Rév. Fred Pierce Cor-  
son, évêque méthodiste de Phi-  
ladelphie (Etats-Unis), s'est é-  
levé contre les déclarations de  
certains qui considèrent le Pape  
comme faisant partie de "l'alle-  
conservatrice" de l'Eglise catho-  
lique.Rentré récemment de Rome,  
où il a assisté à titre d'observateur  
à la quatrième session du  
Concile oecuménique et à en-  
l'occasion de s'entretenir avec  
Paul VI, le Très Rév. Corson a  
dit, au cours d'une conférence  
de presse:"Fut le pape Jean et le Pape  
Paul se complètent. Jean XXIII  
a initié le Concile et mainte-  
nant Paul VI permet de mener  
à bien la mise au point de  
documents aussi remarquables  
que la déclaration libérale sur  
la "liberté religieuse", qui vient  
d'être discutée. Le Pape Paul  
VI n'est pas un conservateur,  
ce n'est pas un écrivain, mais  
c'est un prudent et un tacticien  
possédant l'adresse d'un com-  
mandant en chef d'armée".

Songez à vos REINS

si le dos vous fait mal

Demandez la boîte d'essai

de ce précieux saupin-purine

Si vous souffrez de maux de dos dus à  
l'arthrite ou à la bursite de la nuque,  
demandez le Reno-Tabs de Buckley.  
Vous verrez pourquoi des milliers de  
gens souffrant de maux de dos ont  
promptement soulagement des maux de  
dos, élimination des toxines, soulage-  
ment de fatigue. Les Reno-Tabs  
vous aident à éliminer vos reins et fon-  
ctionner normalement. Ils procurent un  
prompt soulagement analgésique des  
douleurs musculaires.Votre pharmacien les vend. Vous pouvez  
aussi les acheter directement à la boîte  
d'essai et un précieux coupon-purine.  
Ecrivez à Buckley's Reno-Tabs, 400  
College St., Toronto.

HUB SERVICE

Tous les services de réparation des roues,  
roues, pneus, pneus, pneus, pneus,  
pneus, pneus, pneus et pneus  
760, rue St-Joseph 247-4533

Gérard Poiré, propriétaire

Trois films français au  
Collège de St-BonifaceTrois films, courts-métrage du  
collège de France à Winnipeg, se-  
ront présentés au Club-Club du  
Collège de St-Boniface. Ces re-  
présentations sont ouvertes à  
tous, entrée gratuite, au Collège  
de St-Boniface, à 8 h 15 p.m.,  
aux jours suivants:Le dimanche 31 octobre: Eter-  
nel retour (France 1943). Réali-  
sation de Jean Delannoy sur le  
scénario et les dialogues de  
Jean Cocteau. Que J. Cocteau  
ait eu l'idée de transporter dans  
la vie contemporaine la vieille  
légende de Tristan et Yseult, il  
n'y a rien d'étonnant. Mais que  
cette histoire, même modernisée,  
avec garage, canot-automobile,  
etc., ait trouvé un producteur  
et que cette entreprise ait été  
déboutée, cela est étonnant.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-  
plomate et homme d'état fran-  
çais qui survécut à trois régi-  
mes: Talleyrand, Sacha Guitry, et  
à l'avènement du film parlant  
en 1928, était partisan du "thé-  
âtre en conservé", du théâtre li-  
bre. Donc, mise en scène volon-  
taires théâtrales, expression ver-  
bale, mots d'artifice, mais en  
s'écarter du réel, les cinéastes  
de cette époque donnent aux  
genres où ils sont cantonnés  
leur lettres de noblesse, atté-  
guant souvent à une beauté  
plastique qui assure à leurs ban-  
des une certaine pérennité.Le samedi 6 novembre: Le  
diable boiteux (France 1948).  
Réalisation de Sacha Guitry. In-  
terprétation personnelle, humo-  
ristique de la vie du fameux di-





**GEORGES BOISJOLI, représentant de**  
**CO-OP Insurance Services**  
 1700, avenue Portage Tél.: 888-7911  
 8433, chemin Pembina Tél.: GL 2-4724  
 Assurances: auto — feu — vie

## Village de St-Pierre

Vente de terrains pour arrérages de taxes

En vertu d'un mandat émis par le maire du village de St-Pierre dans la province du Manitoba, sous sa signature et le sceau corporatif dudit village, à mon adresse et portant la date du 13e jour d'octobre 1965, m'ordonnant de faire une saisie-exécution pour les arrérages de taxes et les frais, je donne par les présentes avis que, à moins que ledits arrérages de taxes et les frais ne soient payés plus tôt, je procéderai le mercredi 15e jour de décembre, dans le bureau municipal du village de St-Pierre, au Manitoba, dans ledit village de St-Pierre, à 2 h. de l'après-midi, à la vente aux enchères publiques desdits terrains et les frais:

Description	Arrérages	Frais	Total
Lot dix-huit lequel est désigné sur un plan d'arpentage d'une partie du village de St-Pierre, à l'ouest de l'établissement de la Rivière aux Rats, au Manitoba, immatriculé au Bureau des Terres et des Titres de Winnipeg, comme le no 1586. Excepté cependant toute cette partie qui s'étend à l'est d'une ligne droite tirée d'un point de la limite nord dudit lot allant vers la limite nord dudit lot, et cent quatre pieds plus à l'ouest du coin sud-est dudit lot — C.T. A 43805	\$631.78	1.00	\$632.78

Lot onze, lequel est désigné sur un plan d'arpentage d'une partie du village de St-Pierre, à l'ouest de l'établissement de la Rivière aux Rats, au Manitoba, immatriculé au Bureau des Terres et des Titres de Winnipeg, comme le no 1586. Excepté cependant toute cette partie qui s'étend à l'est d'une ligne droite tirée d'un point de la limite nord dudit lot allant vers la limite nord dudit lot, et cent quatre pieds plus à l'ouest du coin sud-est dudit lot — C.T. A 43805

Partie moitié nord de la partie est de la grande route, plan 4161 — 6 chaînes en direction nord à l'exception de: commençant à un point à l'est de la grande route à une distance en direction sud 3.5 chaînes de la limite nord dudit lot, au sud la longueur d'une chaîne de la limite est; à l'est parallèle, à la limite nord, 2 chaînes, puis vers le nord parallèle à ladite limite, une chaîne; vers l'ouest en droite ligne jusqu'au point de départ. Aussi excepté toute cette partie des 33 pieds la plus au nord en largeur perpendiculaire qui s'étend à l'ouest d'une ligne droite tirée à l'est de la limite nord, et perpendiculairement distante de 2 chaînes de ladite limite, à l'exception aussi des parties dans C.T. 74320 — décrites dans C.T. nos 637108 et 637110

Toutes les terres susmentionnées sont enregistrées et seront vendues en respectant les droits des chemins de fer, aqueducs et propriétés routières. Tous les terrains susmentionnés sont situés à l'est du principal méridien dans le Manitoba et tous les plans en sont enregistrés ou classés au Bureau des Terres et des Titres de Winnipeg.

Daté au village de St-Pierre, dans la province du Manitoba, ce 15e jour d'octobre 1965 A.D.

Mme C. BOURGEOIS,  
secrétaire-trésorière,  
Village de St-Pierre.

## "Le Routier" Drive-In

RESTAURANT DE ST-PIERRE

Commandes préparées pour apporter  
 M. ET MME LUC DANDENAULT

## Laverge

Electric Ltd.

- Ameublement — Quincaillerie
- Appareils électriques principaux
- Posage de fils — domestique et commercial
- Service de radio et télévision

Téléphone: St-Pierre 67

## SALON FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Chapelle moderne et spacieuse

PRIX RAISONNABLES

Au service des familles catholiques de langue française de la commune

Pour tous renseignements le jour ou la nuit, appeler

M. LUC DANDENAULT

Téléphones: Bureau 138 Résidence 80-3

## ST-PIERRE MOTORS LTD.

VENTES & SERVICE

Authentiques pièces et accessoires  
 General Motors

PRODUITS SHELL — PNEUS FIRESTONE

ST-PIERRE — Téléphone: 11

## Chez MULAIRE

RED & WHITE

Épicerie — Fruits — Viandes

Voyez notre circulaire  
 d'abonnés chaque semaine.

St-Pierre — Tél.: 14

## "ACHETEZ CHEZ VOTRE PHARMACIEN"

- Prescriptions
- Vitamines
- Articles de toilette
- Cartes de souhaits
- Service de films

PHARMACIE ST-PIERRE

René Mulhain, pharmacien



## Reflexions sur l'au-delà

Roland, je veux te raconter deux incidents dont je suis sûr: tu en tireras tes propres conclusions.

Le 20 août de cette année, en arrivant à Montréal, j'appelai un vieux ami de 13 ans, mon oncle Patrice, homme bon, fiable et capable dans tout ce qu'il faisait. Je n'avais pas vu depuis près de huit ans.

Son épouse, une fervente catholique, m'avait reproché de ne pas les avoir visités lors de ces deux dernières visites à Montréal. A mon arrivée dans leur appartement, je me rendis compte que Guillaume, son épouse était décédée depuis dix mois.

Guillaume n'avait jamais pratiqué de religion; ne discutait jamais sur la religion, mais était religieux de... tempérament. Cette remarque peut sembler drôle. Elle est confirmée par ses principes, ses actions ainsi que par ses lectures érudites et bonnes.

Entretien sympathique sur le départ subit de sa femme, sur les réminiscences du passé, etc. Il ne pouvait en faire assez pour moi plaisir et ne voulait pas entendre parler de mort.

Pendant toute la journée, je sentais dans son regard quelque chose... que je ne puis dire.

Moi soupçon ne venait quand je ne le voyais plus. Ma visite était terminée.

"Reste un jour ou deux avec moi, ça me ferait plaisir. J'ai peur de mourir... de mourir seul; combien de la semaine passée, j'ai perdu connaissance. Sais-tu de temps? Je n'en sais rien, et... personne ne me rend visite pendant des semaines."

C'était la première fois que j'entendais cet homme fier et vaillant, loquace parler de sa mort.

Je ne lui répondis... rien. En fait, ça me faisait peur. Je ne pouvais pas lui aider. Je le remerciai, l'invitai à me rendre visite et pris congé.

Le mois passé, j'ai visité le Foyer Youville, la maison de nos citoyens aînés; le chercha à peut-être une réponse aux idées qui me troublaient dans la tête.

Le Soeur Directrice me contra à l'entrée et entreprit de me faire connaître l'ambiance de cette cité.

Une porte de chambre est ouverte. Apercevant le locataire, l'acquéiesse, me conduisit à sa fenêtre et me dit: "C'est l'herbe verte ici."

Elle était bien verte, cette herbe. Plus loin au sud, un petit pont traverse la rivière Seine et un chemin conduit à la grotte, au lieu du paradis.

Quel endroit idéal pour appliquer les idées de saint Augustin sur la Contemplation. Je me rappelai alors les paroles du maître de célestes le jour de l'ouverture officielle de ce projet. "C'est un tout petit pont mais il est solide. On croirait bon de passer l'Atlantique sur ce pont car celui qui nous a lancés vers la réalisation de ce projet se nomme 'Contemplation'. Un peu lui-même sera toujours avec nous; bien que nous ne le parions pas, nous l'avons dans la tête."

Je me rappelai aussi la remarque de ce futur missionnaire: "C'est la bêtise au milieu de vous; c'est bien; cependant il lui faut une âme, c'est vous, chers paroissiens, avec votre digne, qui allez lui donner cette âme."

Une petite toux me fit quitter mes rêves et me ramena sur terre. Un remerciement à ce vieux pensionnaire... puis nous nous dirigeons vers le centre.

tré de ce Foyer: "Elle est belle notre chapelle, mais bien petite. Le charme et la paix régnent dans cette maison, je te l'assure, Roland. La belle disposition, la propreté impeccable de tout l'établissement, tout souriait ici et respirait la paix."

Avant de te laisser, laisse-moi te livrer quelques réflexions à propos de ces deux incidents. Jadis, je considérais la mort comme une ombre, une menace omniprésente, comme une fin, comme le terme d'une vie... et nullement comme l'ultime pas d'un voyage vers Dieu. Le père Liotte (dont je lis actuellement les livres) m'a éclairé: il présente le problème de la mort — problème que nous devons résoudre — comme un grand voyage qu'il faut préparer et qui nous ouvre un monde nouveau.

Un peu à la façon d'Hégel, je dirais que la thèse, c'est la vie terrestre; la matière qui nous fascine et nous attire: l'antithèse, c'est l'étre spirituel. Dieu; c'est l'ensemble de nos aspirations élevées et nobles vers Lui. La mort réalisera pour moi la synthèse parfaite: la matière sera absorbée par l'esprit; l'homme sera perdu en Dieu.

Evidemment, il faut préparer cette synthèse en vivant selon les directives de Dieu, en se déchantant de cœur des biens terrestres.

Je pense à la réflexion du frère de saint Bernard lorsque celui-ci lui confia son héritage pour entrer dans un ordre religieux: "Oui, je comprends tu prends le ciel, et tu me laisses la terre: le partage n'est pas juste."

Nous sommes tous faibles et très peu puissants, prisonniers de la matière; nous devons souvent demander à Dieu son secours pour nous libérer.

Je le réalise plus que jamais maintenant: il ne faut pas voir la mort avec crainte comme Guillaume la voyait; mais bien avec paix, comme le pensionnaire du Foyer Youville, Jean AUDETTE, Ste-Anne-des-Chênes.

### Avis aux abonnés

Pour toute demande de changement d'adresse, il faut mentionner l'ancienne et la NOUVELLE adresse.

Cheque demande de changement d'adresse doit aussi être accompagné d'une des dernières bandes jaunes collées sur le journal.

De plus en plus, on a vu que copie dudit projet de planification et plan de développement 1965 et les devis y relatifs, tels qu'approuvés et adoptés par le Règlement no 1507 du Conseil de la Municipalité rurale de St-Pierre, peut être examinée durant les heures ordinaires du bureau, au bureau même du secrétaire-trésorier de la Municipalité rurale de St-Pierre.

Daté à St-Pierre au Manitoba, ce 20e jour d'octobre 1965.

G.M. CHENARD,  
secrétaire-trésorier,  
Municipalité rurale de St-Pierre.

## Projet du Centenaire de la Confédération de l'Hôpital Marie-Enfant de Montréal

A l'occasion du Centenaire de la Confédération canadienne, l'École de Puériculture et de soins aux enfants malades de l'Hôpital Marie-Enfant acceptera deux élèves de chacune des provinces du Canada.

Les frais de déplacement et de scolarité seront défrayés par l'école. Les étudiantes recevront une rémunération mensuelle, le logement et la pension, les uniformes, les manuels d'étude, etc.

Le cours est de 18 mois. Les candidates doivent posséder un certificat d'études secondaires (11e année scientifique ou son équivalent) et être âgées de 17 à 30 ans. Le cours commencera le 11 janvier 1966.

Une brochure explicative et une formule d'application seront envoyées sur demande. Ecrivez à:

École de Puériculture et de soins aux enfants malades, Hôpital Marie-Enfant, 2000, rue Bélanger est, Montréal 36, Québec.

## Loi de Planification de la Municipalité rurale de Salaberry

Projet de planification et Plan de développement 1965 de la Municipalité rurale de De Salaberry

On vous avise que le Conseil de la Municipalité rurale de De Salaberry, à des le premier jour d'octobre 1965, a donné la troisième lecture, et a donné son approbation au Règlement no 1507 de la Municipalité rurale de De Salaberry lequel règlement stipule l'inter alia l'approbation et l'adoption par la Municipalité rurale de De Salaberry du Projet de planification et Plan de développement 1965 de De Salaberry, lequel projet de planification et plan de développement a été approuvé par le ministre de l'Agriculture, le 22e jour de septembre 1965 et par le sous-ministre des Affaires municipales, le 30e jour de septembre 1965, conformément à l'Acte de Planification et lequel projet de planification et plan de développement 1965 s'applique à toute la partie "désignée terrain réservoir" à St-Malo, au Manitoba, étant plus particulièrement décrite comme suit:

Premièrement: fraction de la section 34, la moitié nord de la section 13 et la moitié est du quart sud-est de la section 13, le tout dans le township 4, rangée 4 P.E.M. (E.P.M.);

Deuxièmement: la section 18 et le quart sud-ouest de la section 19, tous deux dans le township 4, rangée 3 P.E.M. (E.P.M.);

Troisièmement: le lot "P" de l'établissement de St-Malo et toutes ces parties des lots 92, 93, 97, 98, 99 et "E" dudit établissement, s'étendant à l'est du chemin public connu comme route provinciale rurale 59 et indiqué sur le plan immatriculé au Bureau des Terres et des Titres de Winnipeg, comme le 728.

De plus en plus, on a vu que copie dudit projet de planification et plan de développement 1965 et les devis y relatifs, tels qu'approuvés et adoptés par le Règlement no 1507 du Conseil de la Municipalité rurale de De Salaberry, peut être examinée durant les heures ordinaires du bureau, au bureau même du secrétaire-trésorier de la Municipalité rurale de De Salaberry.

Daté à St-Pierre au Manitoba, ce 20e jour d'octobre 1965.

G.M. CHENARD,  
secrétaire-trésorier,  
Municipalité rurale de De Salaberry.

## St-Pierre

Décès de M. L. Trudel

Le jeudi 14 octobre est décédé à la suite d'un accident, M. L. Trudel, de St-Pierre, à l'âge de 51 ans.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse (Rita Nault), sa mère, Mme O. Trudel; ses fils, Georges et Pierre; une fille, Jeannette; un frère, Arthur; quatre sœurs, Mme Gustave Champagne (Ada), Mme Marguerite Trudel, Mme René Grégoire (Palma) et Mme Louis Laroché (Thérèse), tous de St-Boniface. Son père le précède dans la tombe le 23 avril 1959.

Une messe solennelle de Requiem fut chantée le lundi 15 octobre en l'église paroissiale par M. l'abbé Edmond Lavoie, curé. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Pierre.

La chapelle funéraire de St-Pierre était en charge des arrangements.

### Remerciements

La famille L. Trudel remercie tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de son récent deuil.

## Ste-Rose-du-Lac

Réunion de la L.F.C.

Le mercredi 13 octobre avait lieu la réunion mensuelle de la Ligue des Femmes Catholiques. Mme Bibiane Wilson, présidente, demanda à M. P. J. Alarie, O.M.I., d'ouvrir la réunion par la prière, puis à Mme Anne Montevie de lire les minutes de la dernière réunion.

Les dames décidèrent d'envoyer vingt-cinq dollars à l'Institut Vanier pour promouvoir la vie de famille. Les conseillères acceptèrent d'être à tout rôle les hôtesses aux prochaines réunions.

Mme Lorraine Norvandeau lui la correspondance. Une lettre des Soeurs du Service, puis des lettres de remerciement de Mme Hasbick, dont la mère, Mme Luc de Magnet, est décédée il y a deux semaines, de Mme Béatrice Bertrand et de Mme Gerald Tucker.

Plusieurs dames visitèrent les malades à l'hôpital et à domicile, tandis que d'autres apportèrent linge et légumes aux familles pauvres.

Dans son message de la fin, le Père Alarie demanda aux dames d'étudier le message du Saint-Père aux Nations unies et de l'appliquer à leur vie personnelle pour une plus grande paix de conscience, paix dans les foyers et dans la communauté.

Puis Mme Wilson présenta Mlle Mary Kennedy, invitée d'honneur, qui parla de la Légion de Marie. La vie de Mlle Kennedy est un témoignage de vie effacée et désintéressée.

### Condoléances

Sincères condoléances à M. et Mme Cyril Pettillon qui ont perdu leur jeune fils, Daniel, le 2 octobre dernier. Il était né le 30 juin 1963.

### Concours oratoire

Le vendredi 13 octobre avait lieu le concours oratoire à l'Institut Collégial de Ste-Rose-du-Lac. Ce concours devait décider qui représenterait l'école dans les autres séances d'élimination pour la province.

Les élèves suivants participèrent à ce concours: Dale Hopner et Carol Tucker (9A), Jeanne Molgat et Judith Béasse (9B), Beverly Finney (X-immatriculée), Marel Molgat (X-général), Lionel Houle et Jeanette Tardif (XI-général), Anne Maguel et Brenda Johnson (XI-immatriculée), Anna Miller et Chris Hopner (XII-immatriculée).

Les juges furent M. Auguste Armal, Mlle Yvonne DeRoos et le R. P. F. Turgeon, O.M.I., qui proclamèrent Mlle Anna Miller comme gagnante du concours, avec mention honorable à Mlle Jeanne Molgat et à M. Chris Hopner.

Félicitations à tous les élèves, ainsi qu'aux professeurs: Mme Maguel, Mlle Gorska et Hogue.

### A VENDRE

Formules de reçus bilingues

Livrets de 25 reçus — 15c

Livrets de 50 reçus — 25c

(Ajouter 5 sous pour frais de port)

Prix spéciaux pour commandes de 10 livrets ou plus

Vendeur: La Liberté et le Patriote, 818, avenue McPherson, Winnipeg 2, Man.

## Municipalité rurale de La Broquerie

Vente de terrains pour arrérages de taxes

En vertu d'un mandat émis par le maire de la Municipalité rurale de La Broquerie, dans la province du Manitoba, sous sa signature et le sceau corporatif de ladite municipalité, à mon adresse et portant la date du 15e jour d'octobre 1965 A.D., m'ordonnant de faire une saisie-exécution sur les parcelles de terrain susmentionnées et décrites, pour les arrérages de taxes dont elles sont redevables plus des frais, je donne par les présentes avis que, à moins que ledits arrérages de taxes et les frais ne soient payés plus tôt, je procéderai le mardi 15e jour de décembre 1965 A.D., dans la salle du Conseil dans le village de La Broquerie, à 10 h du matin, à la vente aux enchères publiques desdits terrains pour arrérages de taxes et les frais:

Description	Arrérages	Coût	Total
NE¼ 32-55-7E	\$160.03	1.00	\$161.03
SW¼ 18-6-7E	241.25	1.00	242.25
W200P of N900P of LS 16, Sec 30-6-7E	146.07	1.00	147.07
S4 Chains of W5 Chains of LS 2, Sec 30-6-7E	201.03	1.00	202.03
LS 3 and 6, Sec 34-6-7E	165.92	1.00	166.92
NW¼ 2-6-7E	33.17	1.00	34.17
N100P of S1034P of E200P of NE¼ 36-6-7E	137.07	1.00	138.07
N100P of S500P of E200P of NE¼ 36-6-7E	780.25	1.00	781.25
Parts Between NE Limit of ROW PL 578 and a Line Parallel Thereto and 20P Perpendicularly Distant NE Therefrom Except S1258P of NE¼ 36-6-7E	3.91	1.00	4.91
N100P of S200P of E200P of NE¼ 36-6-7E	149.61	1.00	150.61
Part of W1 of NE¼ 30-6-7E	172.65	1.00	173.65
Lot 1, Bl. 1 Plan 999 Exc. NE 40P	214.74	1.00	215.74
Lot 2, Plan 3611	140.07	1.00	141.07
Lot 3, Plan 3611	168.21	1.00	169.21
Lot 4, Plan 3611	123.18	1.00	124.18
NE¼ 3-5-8E	127.53	1.00	128.53
NW¼ 3-5-8E	53.37	1.00	54.37
SW¼ 3-5-8E	203.75	1.00	204.75
NW¼ 4-5-8E	114.60	1.00	115.60
NE¼ 4-5-8E	152.80	1.00	153.80
SW¼ 10-6-7E	50.90	1.00	51.90
SW¼ of NE¼ 3-6-7E	145.01	1.00	146.01
S¼ of NW¼ 15-6-7E	129.64	1.00	130.64
SW¼ 28-6-7E	350.50	1.00	351.50
NW¼ 2-5-8E	78.41	1.00	79.41
SW¼ 1-6-8E	38.19	1.00	39.19
NE¼ 1-6-8E	130.99	1.00	131.99
SW¼ of SE¼ 14-6-8E	18.25	1.00	19.25
SW¼ 22-6-8E	138.46	1.00	139.46

Les terrains susmentionnés sont situés à l'est du principal méridien dans le Manitoba, et soumis aux droits des routes existantes, aqueducs et réservations de la Couronne.

Daté au village de La Broquerie, dans la province du Manitoba, ce 15e jour d'octobre 1965 A.D.

D.N. NORMANDEAU,  
secrétaire-trésorier,  
Municipalité rurale de La Broquerie,  
LA BROQUERIE, Manitoba.

Now dial  
 your own Station-to-Station calls  
 DIRECT!



**DDD**  
 DIRECT DISTANCE DIALING  
 COMPOSITION INTERURBAINE DIRECTE  
 pour appel plus rapide, plus commode qu'auparavant

Votre ami le plus éloigné est aussi près que votre téléphone... lorsque vous faites un appel Central à Central par Composition Interurbaine Directe! Et DDD est aussi simple que A-B-C! Consultez votre carnet DDD ou les pages 8 à 14 de votre annuaire du téléphone pour instructions faciles.

PLUS RAPIDE — vous pouvez faire vos appels interurbains Central à Central par Composition Interurbaine Directe, du Winnipeg Métropolitain, à la plupart des endroits du Canada et des États-Unis directement — sans l'assistance d'un opérateur!

COMMODO — appeler des centaines de miles plus loin est aussi facile que d'appeler de l'autre côté de la rue!

ECONOMIQUE — les bas tarifs des appels interurbains Central à Central s'appliquent à tous les appels "DDD".

FACTURES PLUS DÉTAILLÉES — tous les détails de vos appels sont enregistrés automatiquement.

Aussi bien que la date et l'endroit appelé, vous trouvez maintenant inscrit sur votre état de compte, l'heure et le numéro de téléphone composé.

Commencez dès aujourd'hui à jouir des merveilles de DDD pour tout appel social ou d'affaires interurbain.

MANITOBA TELEPHONE SYSTEM  
 Votre ligne directe à plus de 85 millions de téléphones du Canada et des États-Unis!



# Diplômés de l'Institut Collégial Somerset (1964-65)



Ida Boulet



Pauline Boulet



Yvette Boulet



Paulette Fortier



Edith Grenier



Adrienne Labossière



Clara Labossière



Edmond Labossière



Marina Lafrenière



Lorraine Leblanc



Paulette Mariel



Marie Mathys



Christine Maus



Annette Moret



Gérard Rheault



Rachel Rocan (Mme M. Rey)



Grace Semenchuk



Morlyne Schenk



Eileen Sheffield



Eva Thévenot



Allen Vancauwenbergh

## "COURONNEMENT"

Enfin, le jour si longtemps attendu s'est levé. Les cours sont à la joie en ce vendredi 22 octobre, à 8 h. (heure scolaire). Parents et amis attendent avec émotion l'entrée solennelle des diplômés de l'Institut Collégial Somerset dans la salle paroissiale de Swan Lake.

Au son rythme du piano, dix-neuf étudiants défilent et se placent sur le théâtre formant un tableau rayonnant de bonheur. Après le mot de bienvenue en français et en anglais par deux élèves du groupe, Clara et Edmond Labossière, M. le Dr. Maibon, maître de cérémonies, proclame les finissants et dévoile leur futur champ d'action: presque tous se dirigent vers des carrières professionnelles — soit à l'Université de Manitoba, à l'école de pédagogie ou à l'école des gardes-malades.

Deux ont été proclamées "in gremio", car elles poursuivent leur formation religieuse au noviciat des Soeurs des Saints-Noms de Jésus et de Marie. M. le Dr. Maibon, maître de cérémonies, proclame les finissants et dévoile leur futur champ d'action: presque tous se dirigent vers des carrières professionnelles — soit à l'Université de Manitoba, à l'école de pédagogie ou à l'école des gardes-malades.

La chorale de l'Institut Collégial exécute avec brio deux chants symboliques. "Green Pasture" transmet un message de paix, de calme, récompense méritée pour le travail assidu, c'est une invitation à la reconnaissance envers le Créateur dans "Hymne de la nature".

Dans leurs discours d'adieu, Gérard Rheault et Marina Lafrenière expriment en termes touchants et sincères leur gratitude à leur leur curé, leurs professeurs et à leurs parents. Ils relient leur loyauté à l'Alma Mater et regardent l'avenir avec confiance.

La R. V. St. Pauline-Antoinette, directrice de l'Institut Collégial, revient l'honneur de présenter les diplômés. La distribution des trophées et des prix est suivie d'acclamation par l'auditoire. A l'honneur sont: Gérard Rheault, Marina Lafrenière, Edmond Labossière, Eva Thévenot, Annette Moret, Grace Semenchuk, Paulette Fortier, Marie Mathys et Morlyne Schenk.

L'un des orateurs de la fête, M. Louis Lemieux, compare ces finissants à un navire qui quitte le port pour le grand voyage de la vie. Il leur propose d'adopter comme devise "Paix et union", résumé du magistral discours de Sa Sainteté Paul VI aux Nations unies, à Newfield, inspecteur des écoles de la division, leur suggère la pratique des vertus chrétiennes et sociales pour le bien-être de l'humanité et pour leur propre bonheur.

Sourire impressionnant, disent les assistants. Ne pourrions-nous pas ajouter cet adage: "Semons la confiance en Celui qui nous donne la fécondité, et les biens viennent, qu'importe le semail".

Ida Boulet — Ida est un modèle de travail. Très assidue avec ses compagnes, active dans les organisations non-maternelles. Réveille, toujours parmi les lauréates de la classe. Bien qu'elle ait les pieds à terre, elle a choisi de devenir hôtesse de l'air.

Pauline Boulet — Nous est arrivée, toute fraîche émoulu du couvent de St-Charles. Elle a consacré de multiples heures au dactylo, au service de notre conseil étudiant. Cette fille délicate est à l'emploi de la Manitoba Telephone System.

Yvette Boulet — Figure ronde, toute tachetée de rousseurs, recouverte d'une épaisse chevelure noire, voilà Yvette. Native de Dunrea, elle a fait un détour à St-Charles avant de nous arriver en deuxième année. Sa joie de vivre l'accompagne partout. Elle est employée à la Manitoba Telephone System.

Paulette Fortier — C'est un modèle de douceur et de dévouement. Paulette éprouve les responsabilités avec enthousiasme et fierté. La Manitoba Telephone System a fait une précieuse acquisition.

Edith Grenier — Edith affiche beaucoup de réserve et est très tranquille. Elle apprécie le plaisir, mais non aux dépens des études. Son initiative s'est manifestée à plusieurs reprises. Elle est entrée au noviciat des Soeurs des Saints-Noms de Jésus et de Marie à Montréal.

Adrienne Labossière — Adrienne, une très douce brune, est plutôt expansive et ré pand des cascades de rires, un peu partout. Elle aime la lecture, le livre et l'étude. Elle est employée par la Manitoba Telephone System.

Clara Labossière — Elle déboule rapidement, arborant un sourire des plus prenant. Lire, chanter, danser occupent ses moments de loisir. Clara a décidé de consacrer sa vie au soin des estuaries comme garde-malade pratiquante.

Edmond Labossière — Une étude anatomique de son épiderme révélerait de gigantesques cellules. Son affabilité et son zèle augmentent bien plus qu'il ne le permet d'atteindre à la présidence du Conseil étudiant. Il est à l'étude en vue d'un baccalauréat en sciences au Collège St-Paul.

Marina Lafrenière — Une jeune brune qui vous captive de son sourire et de ses yeux très charmer. Ses talents d'organisateur, son franc sens et l'humour lui apportent tout le bonheur souhaitable dans la carrière de l'enseignement. Insérée à la faculté d'éducation à l'Université.

Lorraine Leblanc — Quand Lorraine secoue sa tête, elle dévoile toute une série de tresses. On la dit très taquine, elle se permet même de repartir quand il le faut. Elle est employée par la Manitoba Telephone System.

Paulette Mariel — Paulette est dotée d'un visage qui s'embellit facilement. Sa gaieté et son franc sourire lui ont valu d'être élue à la présidence de la Ligue des Femmes Catholiques d'Aubigny.

## Aubigny

Assemblée de la L.F.C.

Le mardi 12 octobre, la section St-Antoine de la Ligue des Femmes Catholiques d'Aubigny se réunit en assemblée mensuelle à l'école.

Après la prière d'usage, la présidente, Mme G. Robert, souhaite la bienvenue à deux nouvelles membres, Mmes Yvon Sorin et Léonard Charles. Le secrétaire lit la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée. Ensuite viennent les rapports des différents comités.

Les dames furent toutes en faveur que la Ligue fasse l'achat d'un service de cent vingt-cinq tables, dont Mme J. Verrier pouvait disposer pour la salle paroissiale. Les convalescents se sont entendus pour former un comité de radio et télévision, confiant à Mme Noëlle Lefournier la responsabilité du comité de publicité, Mme A. Pelland.

M. l'abbé J. Caron, curé, en gageant ensuite le dialogue sur la visite de Sa Sainteté Paul VI à New York. Cet événement grandiose a vivement impressionné toutes les dames. Les questions affluèrent alors que M. l'aumônier eut la patience de satisfaire chacune par ses réponses éclairées.

Un succulent goûter fut servi pour terminer cette réunion.

Baptême

Le 26 septembre, Albert Gardey, fils de M. et Mme Norbert Deubrouck, a été baptisé par M. et Mme Adolphe Deubrouck.

Vassar

Le dimanche 10 octobre avait lieu le souper paroissial annuel. Comme par les années précédentes, ce fut un réel succès, grâce à la bonne organisation de la présidente, Mme Brouillette, de son assistante, Mme Simard, et de leurs autres associées. Les paroissiens furent vraiment heureux et touchés de la venue de tant de personnes.

Grace Semenchuk — Ne dit jamais un mot plus haut que l'autre. Elle a toujours manifesté une attitude des plus réalistes vis-à-vis l'étude. Elle est inscrite à la faculté des arts à l'Université.

Morlyne Schenk — Sous une taciturnité incontestable, elle cache une personnalité qui fait résonner de temps à autre. Cette jeune blonde, aux yeux bleus, n'a jamais à se dévouer pour une bonne cause. Elle est aux études à la faculté d'éducation à l'Université.

Eileen Sheffield — Eileen caractérise la distinction, le bon exemple, la gentillesse. Elle est très active lors des cérémonies et célébrations à l'église elle-même. Elle est inscrite à l'école des gardes-malades à Brandon.

Eva Thévenot — Ses voisines sentent souvent ses coudes à leurs cotés. Elle est studieuse, dévouée, gaillarde et des plus gentilles. Elle est au noviciat des Soeurs des Saints-Noms de Jésus et de Marie à Montréal.

Allen Vancauwenbergh — Il paraît qu'il éproule déjà son nom en première année — le indice de ses talents. Allen voit une tendresse et une belle gentillesse avec une apparence froide. Il est inscrit à la faculté d'éducation à l'Université.

## Jubilé d'or, à St-Jean-Baptiste, de M. et Mme Ulric Marion

ST-JEAN-BAPTISTE — Le samedi 16 octobre, M. et Mme Ulric Marion célébraient leur jubilé d'or de vie conjugale.

La fête débute à l'église de St-Jean-Baptiste, à 4 h. p.m., par une messe d'action de grâce célébrée par M. l'abbé Gérard Toupin, Vicaire, assisté de Mgr H. Lapointe, curé.

Les jubilaires entrèrent dans l'église au son d'une marche nuptiale, suivis de leurs quatorze enfants, accompagnés de leur mari ou de leur épouse. Les dames portaient un bouquet de corail d'œillet jaunes; les hommes, un chapelet blanc à la boutonnière.

Les fonctions liturgiques furent remplies par des petits-fils des jubilaires, Roger et Guy Vermette, Louis et Denis Pilon. Mlle Claudette Ayotte, dédicée aux jubilaires. Cette chanson fit revivre une foule d'événements et de souvenirs amusants qui se sont déroulés au cours des cinquante années de vie conjugale de M. et Mme Ulric Marion. M. l'abbé J. Caron, curé, interpréta une chanson composée par des membres de la famille et dédiée aux jubilaires. Cette chanson fit revivre une foule d'événements et de souvenirs amusants qui se sont déroulés au cours des cinquante années de vie conjugale de M. et Mme Ulric Marion. M. l'abbé J. Caron, curé, interpréta une chanson composée par des membres de la famille et dédiée aux jubilaires.

Pour clore ce programme, on fit appel au Frère Marion, pour offrir, au nom des jubilaires, les remerciements. Ce qu'il fit en termes fort élogieux. Il exprima toute la joie et la reconnaissance que ses parents ont ressenties en cette belle réunion de famille. Pour eux, dit-il, ce fut une journée d'actions de grâce envers la Providence.

De nombreux cadeaux et messages de félicitations furent présentés au cours du banquet. St-Jean-Baptiste fut le théâtre de la plus belle réunion de famille. Pour eux, dit-il, ce fut une journée d'actions de grâce envers la Providence.

De nombreux cadeaux et messages de félicitations furent présentés au cours du banquet. St-Jean-Baptiste fut le théâtre de la plus belle réunion de famille. Pour eux, dit-il, ce fut une journée d'actions de grâce envers la Providence.

De nombreux cadeaux et messages de félicitations furent présentés au cours du banquet. St-Jean-Baptiste fut le théâtre de la plus belle réunion de famille. Pour eux, dit-il, ce fut une journée d'actions de grâce envers la Providence.

De nombreux cadeaux et messages de félicitations furent présentés au cours du banquet. St-Jean-Baptiste fut le théâtre de la plus belle réunion de famille. Pour eux, dit-il, ce fut une journée d'actions de grâce envers la Providence.

De nombreux cadeaux et messages de félicitations furent présentés au cours du banquet. St-Jean-Baptiste fut le théâtre de la plus belle réunion de famille. Pour eux, dit-il, ce fut une journée d'actions de grâce envers la Providence.

De nombreux cadeaux et messages de félicitations furent présentés au cours du banquet. St-Jean-Baptiste fut le théâtre de la plus belle réunion de famille. Pour eux, dit-il, ce fut une journée d'actions de grâce envers la Providence.

De nombreux cadeaux et messages de félicitations furent présentés au cours du banquet. St-Jean-Baptiste fut le théâtre de la plus belle réunion de famille. Pour eux, dit-il, ce fut une journée d'actions de grâce envers la Providence.

## Dunrea

Ca et là

M. et Mme Louis LaFiche et leurs deux enfants, de St-Charles, revenant récemment d'un voyage dans l'Ouest du pays, se sont arrêtés au presbytère pour passer la nuit et partager de bonnes causeries avec le personnel du presbytère.

Plusieurs personnes de cette paroisse se sont rendues à Brandon, le vendredi 22 octobre, pour assister à une représentation théâtrale donnée par la troupe de Coasey.

Le 17 octobre: Marie-Adèle, fille d'Emile Desautels et de Pauline Marion, née le 4 octobre, Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Morin, oncle et tante de la jeune fille.

Le 3 octobre: Richard-André Joseph, fils d'Henri Marion et de Lorette Fontaine, né le 27 septembre, Parrain et marraine, M. et Mme Gaspard Fontaine, grands-parents de l'enfant.

Dernièrement, la R. V. St-Dominique (née Arthémise Dupuis), des Soeurs de Saint-Nom de Jésus et de Marie, était de passage à Ste-Elisabeth, sa place natale, pour y visiter sa paroisse. Soeur Dominique, âgée de 74 ans, fête son jubilé d'or de vie religieuse. Il y a trois ans, elle est maintenant retirée à l'Académie Ste-Marie.

Prompt rétablissement à Mme Aude Collette, patiente à l'hôpital de Morris.

## Ste-Elisabeth

Baptêmes

Le 17 octobre: Marie-Adèle, fille d'Emile Desautels et de Pauline Marion, née le 4 octobre, Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Morin, oncle et tante de la jeune fille.

Le 3 octobre: Richard-André Joseph, fils d'Henri Marion et de Lorette Fontaine, né le 27 septembre, Parrain et marraine, M. et Mme Gaspard Fontaine, grands-parents de l'enfant.

Dernièrement, la R. V. St-Dominique (née Arthémise Dupuis), des Soeurs de Saint-Nom de Jésus et de Marie, était de passage à Ste-Elisabeth, sa place natale, pour y visiter sa paroisse. Soeur Dominique, âgée de 74 ans, fête son jubilé d'or de vie religieuse. Il y a trois ans, elle est maintenant retirée à l'Académie Ste-Marie.

Prompt rétablissement à Mme Aude Collette, patiente à l'hôpital de Morris.

Prompt rétablissement à Mme Aude Collette, patiente à l'hôpital de Morris.

## Isle-de-Chênes

Assemblée de la L.F.C.

La Ligue des Femmes Catholiques d'Isle-de-Chênes a tenu son assemblée mensuelle le mercredi 13 octobre. Un bon groupe de dames étaient présentes. Plusieurs projets furent discutés, surtout celui au sujet des améliorations nécessaires au système de chauffage de l'église. Les Dames de Ste-Anne ont eu l'amabilité d'offrir une jolte bourse pour ce projet; les membres de la Ligue les remercient bien sincèrement. Elles se chargeront aussi de faire quelques soirées pour aider cette cause.

La séance aournée, l'aumônier, M. l'abbé M. Daquay, a présenté des films de son voyage en Terre Sainte et fut très intéressant et instructif.

La soirée du 17 octobre a été un réel succès. M. Laurent, Trudeau a été l'heureux gagnant de \$25.00 et Mlle Angèle Lorrain, de \$15.00. Les autres prix ont été offerts par les Dames de Ste-Anne. M. Emile Trudeau gagna \$10.00. La Ligue remercie bien sincèrement tous les donateurs, ainsi que les organisateurs, qui ont réussi à faire de cette veillée un beau succès.

Grande soirée récréative, le dimanche 14 novembre, à la salle paroissiale. Il y aura loterie, jeux de cartes, bingo, etc. Conservez vos tickets et venez en grand nombre ce dimanche, à 8 h. p.m., pour une belle soirée.

La prochaine assemblée mensuelle de la Ligue aura lieu le dimanche 21 novembre, à la salle paroissiale. Venez, dames et demoiselles, travailler avec nous à la réalisation de nos projets. C'est un plaisir de vous retrouver.

Mariages

Le samedi 23 octobre, M. l'abbé M. Daquay bénissait le mariage de Mlle Irène Demarek, fille de M. et Mme Joseph Demarek, de cette paroisse, à M. Louis Trudeau, fils de M. et Mme Louis Trudeau, de Ste-Anne.

Le samedi 23 octobre, M. l'abbé M. Daquay bénissait le mariage de Mlle Irène Demarek, fille de M. et Mme Joseph Demarek, de cette paroisse, à M. Louis Trudeau, fils de M. et Mme Louis Trudeau, de Ste-Anne.

Le samedi 23 octobre, M. l'abbé M. Daquay bénissait le mariage de Mlle Irène Demarek, fille de M. et Mme Joseph Demarek, de cette paroisse, à M. Louis Trudeau, fils de M. et Mme Louis Trudeau, de Ste-Anne.

Le samedi 23 octobre, M. l'abbé M. Daquay bénissait le mariage de Mlle Irène Demarek, fille de M. et Mme Joseph Demarek, de cette paroisse, à M. Louis Trudeau, fils de M. et Mme Louis Trudeau, de Ste-Anne.

Le samedi 23 octobre, M. l'abbé M. Daquay bénissait le mariage de Mlle Irène Demarek, fille de M. et Mme Joseph Demarek, de cette paroisse, à M. Louis Trudeau, fils de M. et Mme Louis Trudeau, de Ste-Anne.

Le samedi 23 octobre, M. l'abbé M. Daquay bénissait le mariage de Mlle Irène Demarek, fille de M. et Mme Joseph Demarek, de cette paroisse, à M. Louis Trudeau, fils de M. et Mme Louis Trudeau, de Ste-Anne.

## Cayer

Légion de Marie

Le lundi 4 octobre, Mlle Mary Kennedy, d'Irlande, venue à la messe à la Légion de Marie à la mission St-Jean-Baptiste, de Cayer. La réunion eut lieu au cours de la soirée un appel téléphonique de son frère, M. André, qui se trouvait à Los Angeles, Californie, lequel elle n'a pas vu depuis 37 ans.

Au cours de la soirée, parents et amis s'amuseront par une série de danses et de chants, sous la direction de M. Fernand Grégoire, habile meneur.

Remerciements

M. et Mme Ulric Marion et leurs enfants sont heureux de remercier ceux qui ont, de près ou de loin, contribué à la par-ticipation à la réalisation de cette belle fête. Cette journée

restera longtemps gravée dans leur mémoire.

Un témoin de la fête.

Décès de M. Marion

Est décédé à sa résidence, à l'âge de 69 ans, M. Joseph Marion, à la suite d'une crise cardiaque, le 18 octobre. Les funérailles eurent lieu le 19 octobre. Le service fut chanté par Mgr H. Lapointe, assisté des chœurs de messe, Georges Lolo, Roland et Louis Marion, tous neveux du défunt.

Les porteurs étaient six petits-fils, MM. Edmond et Henri Sapourin, Louis et René Nadeau, MM. Adémar Marion et Roméo Bernard. Les qu'il y avait de la famille de M. Marion, Roland et Louis Marion, tous neveux du défunt.

Un grand nombre de parents et d'amis se joignirent à la famille pour le repas préparé par les dames de la Ligue des Femmes Catholiques de St-Jean-Baptiste pour la circonstance. M. l'abbé J. Caron, curé, adressa des paroles très confortantes à la fin du repas. Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Marguerite, un frère, Simon; trois sœurs, Mmes Bill, Hector, Rose Bérard et Flora Prost; deux filles, Mmes Pierre Barnabe (Isabelle) et Armand Sabourin (Hortense); un fils, Hector; 25 petits-enfants; 4 arrière-petits-enfants.

Mme J. Marion et ses enfants remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par envoi de cartes, offrandes de messes ou par leur assistance aux prières et aux funérailles.

Mme J. Marion et ses enfants remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par envoi de cartes, offrandes de messes ou par leur assistance aux prières et aux funérailles.







## Jubilé d'or, à Gravelbourg, Sask., de M. et Mme Agnès Pilon

Gravelbourg, Sask., le 28 octobre 1965.

en fin de semaine pour le Jubilé d'or de l'arrivée des Sœurs de Jésus-Marie et de la fondation de leur couvent en 1915. Ils ont été mariés le 28 octobre 1915, à l'âge de 25 ans, à l'église St-Joseph, à Gravelbourg, Sask. Ils ont eu six enfants, dont deux sont décédés. Ils ont passé leur vie à Gravelbourg, Sask., où ils ont travaillé pendant 40 ans. Ils ont été mariés le 28 octobre 1915, à l'âge de 25 ans, à l'église St-Joseph, à Gravelbourg, Sask. Ils ont eu six enfants, dont deux sont décédés. Ils ont passé leur vie à Gravelbourg, Sask., où ils ont travaillé pendant 40 ans.

## Radville

Radville, Sask., le 28 octobre 1965.

La récolte de grain est terminée à Radville et les agriculteurs ont pu commencer à récolter. Les récoltes ont été bonnes, malgré le temps pluvieux. Les agriculteurs ont été satisfaits de la récolte. Les récoltes ont été bonnes, malgré le temps pluvieux. Les agriculteurs ont été satisfaits de la récolte.

## Saint-Front

Saint-Front, Sask., le 28 octobre 1965.

Le beau temps a permis aux agriculteurs de commencer à récolter. Les récoltes ont été bonnes, malgré le temps pluvieux. Les agriculteurs ont été satisfaits de la récolte. Les récoltes ont été bonnes, malgré le temps pluvieux. Les agriculteurs ont été satisfaits de la récolte.

## Regina

Regina, Sask., le 28 octobre 1965.

Le vendredi 15 octobre, un incendie a éclaté à l'hôpital des Sœurs Grises de Regina, à l'âge de 74 ans. M. André Magnin, de Regina, a été blessé. Les pompiers sont intervenus rapidement. Les pompiers sont intervenus rapidement. Les pompiers sont intervenus rapidement.

## Dr E.-J. Gaudet

Dr E.-J. Gaudet, Dentiste.

Chambre 210 Mitchell Block, 110 rue Est.

Prince-Albert, Saskatchewan. Téléphone: 763-7815.

## Cueleno & Eggen

Cueleno & Eggen, Avocats et Notaires.

251, 253 et 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3755, 3757, 3759, 3761, 3763, 3765, 3767, 3769, 3771, 3773, 3775, 3777, 3779, 3781, 3783, 3785, 3787, 3789, 3791, 3793, 3795, 3797, 3799, 3801, 3803, 3805, 3807, 3809, 3811, 3813, 3815, 3817, 3819, 3821, 3823, 3825, 3827, 3829, 3831, 3833, 3835, 3837, 3839, 3841, 3843, 3845, 3847, 3849, 3851, 3853, 3855, 3857, 3859, 3861, 3863, 3865, 3867, 3869, 3871, 3873, 3875, 3877, 3879, 3881, 3883, 3885, 3887, 3889, 3891, 3893, 3895, 3897, 3899, 3901, 3903, 3905, 3907, 3909, 3911, 3913, 3915, 3917, 3919, 3921, 3923, 3925, 3927, 3929, 3931, 3933, 3935, 3937, 3939, 3941, 3943, 3945, 3947, 3949, 3951, 3953, 3955, 3957, 3959, 3961, 3963, 3965, 3967, 3969, 3971, 3973, 3975, 3977, 3979, 3981, 3983, 3985, 3987, 3989, 3991, 3993, 3995, 3997, 3999, 4001, 4003, 4005, 4007, 4009, 4011, 4013, 4015, 4017, 4019, 4021, 4023, 4025, 4027, 4029, 4031, 403









